

典藏版

王阳明，知行合一的心学宗师，能文能武的全能大儒，
立德、立功、立言，彪炳青史。

知行合一之说，
修心养性之道

传习录

全鉴

第2版

(明) 王阳明◎著

迟双明◎解译

他的心学，是儒家思想的精髓，
是中华文明史上宝贵的精神财富，
数百年来影响了无数的文人志士，流传千古。



中国纺织出版社

传习录

全鉴

第2版

(明) 王阳明◎著

迟双明◎解译



中国纺织出版社

内 容 提 要

《传习录》是王阳明的问答语录和论学书信集，是一部儒家简明而有代表性的哲学著作。《传习录》不但全面涵盖了王阳明的哲学思想，还体现了他辩证的教学方法以及生动活泼、善于用譬、常带机锋的语言艺术。因此该书一经问世，便受到世人的推崇。

本书延续并发展了“国学全鉴系列”的特点，专门向读者介绍《传习录》，内容丰富，材料充分，配以通俗易懂的解译，让读者能够轻松地领会《传习录》的精髓，是一部学习国学传统经典的好书。

图书在版编目 (CIP) 数据

传习录全鉴 / (明) 王阳明著; 迟双明解译. —2

版. —北京: 中国纺织出版社, 2014. 1

ISBN 978 - 7 - 5180 - 0152 - 1

I. ①传… II. ①王…②迟… III. ①心学—中国—明代②《传习录》—译文 IV. ①B248. 24

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 267510 号

策划编辑: 顾文卓 责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址: 北京朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码: 100124

邮购电话: 010—87155894 传真: 010—87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

北京佳信达欣艺术印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

2012 年 8 月第 1 版 2014 年 1 月第 2 版

2014 年 1 月第 2 次印刷

开本: 710 × 1000 1/16 印张: 21

字数: 350 千字 定价: 39.80 元



凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换



王阳明，原名云，后改名守仁，字伯安，浙江余姚人，是中国儒学界的泰斗之一，也是明代最著名的思想家、哲学家、文学家和军事家和心学的集大成者。阳明先生生于公元 1472 年的一个官宦世家，其远祖为东晋时期的大书法家王羲之，卒于公元 1529 年。因他曾隐居绍兴会稽山阳明洞，后又创办阳明书院，所以世称阳明先生。后世一般称他为王阳明，其学说世称“阳明学”。他死后，明穆宗诏谥文成，故又称王文成公。王阳明一生颇有成就，他非但精通儒家、佛家、道家，而且能够统军征战，是中国历史上罕见的全能大儒。

王阳明生在明朝中叶，当时学术颓败，阶级斗争继续激化，统治集团日益腐朽，农民起义此起彼伏。经历了 400 年、已经僵化了的程朱理学对此无能为力。王阳明试图力挽狂澜，拯救人心，乃发明“身心之学”，倡良知之教，修万物一体之仁。

《传习录》也就在这种背景下应运而生。

总体而言，《传习录》是王阳明的语录和论学书信集，与孔门的《论语》相似。“传习”一词出自《论语》中的“传不习乎”一语。王阳明的哲学思想，主要反映在他《传习录》《大学问》等著作里，其中以《传习录》最为典型，是研究王阳明思想，尤其是他心学发展的重要资料。《传习录》在形式上打破了程朱理学的理论框架，重新建立了以“心即理”“知行合一”“致良知”等为基本范畴的心学思想体系，在本体论和方法论上改造和革新了宋明理学，并在内容上强调主体意识和自主精神，反对迷信权威、依傍书本，具有强烈的平民意识，由此还形成了别具特色的教育思想。为后世一些进步的社会改革家所赞赏和推崇。他

的思想冲破了数百年来中国思想界为程朱理学所垄断的沉闷局面，对明朝后期哲学与文艺方面都产生了巨大而深远的影响，一直延续到我国近代并扩展到东亚，后来，其影响又逐渐深入到东南亚诸国、北美洲和欧洲。可见其思想的价值和魅力。以东亚为例，在日本，阳明学被一大批幕府末期的思想家所接受，推动了日本的明治维新运动。在朝鲜，阳明学也暗中流传，并影响了不少思想家。在经济腾飞期的韩国，阳明学被奉为精神的范本。

《传习录》是在王阳明生前及死后陆续编录和刊行的，分为上、中、下三卷，包含了王阳明主要哲学体系及基本主张，是研究修习阳明学的基本著作，堪称王门之圣书，心学之经典。虽然阳明学是唯心思想，有其时代和阶级的局限性，但在朱学衰颓之际，它倡导“心即是理”、“知行合一”，把儒家的内圣之道发展到了极致，其思想价值是很高的，对后人的启迪是深广的。即使到了现代社会，它仍然历久弥新，闪现着美妙的光芒。这正是经典与众不同的魅力所在。

鉴于《传习录》语言大多比较晦涩，难以理解，该书在原汁原味地呈现先贤的智慧的基础上，采用标题式，将徐爱等语录及七分书信均分成小节来讲解，主题明显；外加清晰流畅的译文，精辟的解读，让读者翻阅之，顿觉爱不释手。衷心希望此书能够使读者朋友在品读国学博大精深的同时，能够读透经典，开启智慧，指导生活。

目录

上卷

《传习录》上卷是王阳明讲学的语录，由徐爱、陆澄和薛侃所辑并经王阳明本人审阅而成，主要阐述了知行合一、心即理、心外无理、心外无物、意之所在即为物、格物是诚意的功夫等观点。

◎ 钱德洪序——成书之缘 / 1

一、徐爱录——心即是理

- ◎ 1. 徐爱引言 / 6
- ◎ 2. 亲民与新民 / 7
- ◎ 3. 至善是心之本体 / 9
- ◎ 4. 求孝道于内 / 9
- ◎ 5. 此心纯乎天理之极 / 11
- ◎ 6. 知行合一 / 12
- ◎ 7. 行是知的功夫 / 14
- ◎ 8. 格物致知，止于至善 / 15
- ◎ 9. 尽心即是尽性 / 16
- ◎ 10. 身之主宰便是心 / 17
- ◎ 11. 去其心之不正 / 18
- ◎ 12. 知是心之本体 / 19
- ◎ 13. “礼”即是“理” / 19
- ◎ 14. 天理人欲不并立 / 20
- ◎ 15. 虚文胜而实行衰 / 21
- ◎ 16. 务本尚实，反朴还淳 / 24
- ◎ 17. 因时致治 / 25
- ◎ 18. 事即道，道即事 / 27
- ◎ 19. 孔子删《诗经》 / 28
- ◎ 20. 徐爱跋 / 29

二、陆澄录——格物无动静之分

- ◎ 1. 主一之功 / 31
- ◎ 2. 念念存天理 / 32
- ◎ 3. 相下得益，相上遭损 / 32
- ◎ 4. 人心天理浑然 / 33
- ◎ 5. 心如明镜 / 34
- ◎ 6. 义理无定在，无穷尽 / 35

- ◎ 7. 人须在事上磨 / 36
- ◎ 8. 下学与上达 / 36
- ◎ 9. 唯精唯一 / 37
- ◎ 10. 知行不分 / 38
- ◎ 11. 以循理为生 / 39
- ◎ 12. 三子是有意必 / 40
- ◎ 13. 志与功 / 41
- ◎ 14. 心即性，性即理 / 42
- ◎ 15. 理不容分析 / 43
- ◎ 16. 反省慎独 / 43
- ◎ 17. 性、理关系 / 44
- ◎ 18. 省察与克治 / 45
- ◎ 19. 非鬼迷，心自迷 / 46
- ◎ 20. 定是心之本体 / 47
- ◎ 21. 孔子正名 / 48
- ◎ 22. 毁不灭性 / 49
- ◎ 23. 有是体即有是用 / 50
- ◎ 24. 阳明与易经 / 51
- ◎ 25. 存养夜气 / 51
- ◎ 26. 动静无端 / 52
- ◎ 27. “道”无所谓上下 / 53
- ◎ 28. 仁者恻隐心怀 / 54
- ◎ 29. 权变之道 / 55
- ◎ 30. 自愿原则 / 56
- ◎ 31. 良工心独苦 / 57
- ◎ 32. “治生说”误人 / 58
- ◎ 33. 阳明与道教 / 58
- ◎ 34. 克制私欲 / 59
- ◎ 35. 哭则不歌 / 59
- ◎ 36. 防微杜渐 / 60
- ◎ 37. 儒家与科技 / 60
- ◎ 38. 后天修养之功 / 61
- ◎ 39. 道无精粗 / 62
- ◎ 40. 私欲如尘土 / 62
- ◎ 41. 克己功夫 / 63
- ◎ 42. 道无方体 / 64
- ◎ 43. 阳明的自然观 / 65
- ◎ 44. 随才成就 / 66
- ◎ 45. 做学问要有源泉 / 66
- ◎ 46. 贯通古今 / 67
- ◎ 47. 心统五官 / 67
- ◎ 48. 一念发动 / 68
- ◎ 49. 静中体悟 / 69
- ◎ 50. 持其志 / 69
- ◎ 51. 圣人如天 / 70
- ◎ 52. 理在心性中 / 71
- ◎ 53. 已发与未发 / 71
- ◎ 54. 颜子没而圣学亡 / 73
- ◎ 55. 现成良知 / 74
- ◎ 56. 本体不动 / 75
- ◎ 57. 主客消融 / 76
- ◎ 58. 心外无物 / 76
- ◎ 59. 时时用力 / 77
- ◎ 60. “格”为“正” / 77
- ◎ 61. 做功夫的目标 / 78
- ◎ 62. 孝悌为仁之本 / 80
- ◎ 63. 阳明批评佛教 / 81

三、薛侃录——一以贯之

- ◎ 1. 心之神明 / 82
- ◎ 2. 不假外求 / 83
- ◎ 3. 不能“只管求” / 84
- ◎ 4. 王朱异同 / 85

- ◎ 5. 纯乎天理方是圣 / 85
- ◎ 6. 朱子之悔 / 88
- ◎ 7. 侃去花间草 / 89
- ◎ 8. 为学头脑 / 92
- ◎ 9. 志向真切 / 92
- ◎ 10. 主宰常定 / 93
- ◎ 11. 不务空名 / 94
- ◎ 12. 以改之为贵 / 95
- ◎ 13. 道德实践 / 95
- ◎ 14. 体用一源 / 96
- ◎ 15. 不肯移 / 97
- ◎ 16. 善用俱是 / 97
- ◎ 17. 主体性觉醒 / 98
- ◎ 18. 体未立，用安从生 / 99
- ◎ 19. 在心地上用功 / 100

- ◎ 20. 立志贵专一 / 101
- ◎ 21. 无所偏颇 / 101
- ◎ 22. 居敬穷理 / 102
- ◎ 23. 知是理之灵处 / 105
- ◎ 24. 本体无一物 / 105
- ◎ 25. 戒惧慎独 / 106
- ◎ 26. 尊孟贬荀 / 108
- ◎ 27. 保全真己 / 109
- ◎ 28. 贵目贱心 / 111
- ◎ 29. 萧惠好仙、释 / 112
- ◎ 30. 真知即是行 / 113
- ◎ 31. 死生之道 / 114
- ◎ 32. 性、道、教 / 115
- ◎ 33. 解偏救弊 / 116
- ◎ 34. 功夫是恢复明德 / 117

中卷



《传习录》中卷主要是出自王阳明亲笔所写的七封书信，实际上是七封论学书，此外还有两篇针对教育方法的文章。

一、答人论学书——知行合一

- ◎ 1. 特倡诚意 / 120
- ◎ 2. 与空虚顿悟之说相反 / 121
- ◎ 3. 功夫次第 / 122
- ◎ 4. 知行合一的理论基础 / 123
- ◎ 5. 阳明的进学路线 / 125
- ◎ 6. 合心与理为一 / 128

- ◎ 7. 学、问、思、辨、行 / 129
- ◎ 8. 格物致知说之意旨 / 132
- ◎ 9. 诚意、致知、格物 / 135
- ◎ 10. 道之大端易于明白 / 136
- ◎ 11. 知行合一之功 / 139
- ◎ 12. 拔本塞源之论 / 141

二、答周道通书——在事上磨炼

- ◎ 1. 心意之所向 / 150
- ◎ 2. 何思何虑 / 151
- ◎ 3. 圣人气象 / 153
- ◎ 4. 能实致其良知 / 154
- ◎ 5. 格物是致知功夫 / 155
- ◎ 6. 身体实践 / 156
- ◎ 7. 性气一体 / 157

三、答陆原静书——良知学说

- ◎ 1. 妄心与照心 / 159
- ◎ 2. 良知无起处 / 160
- ◎ 3. 精、一、理、气 / 161
- ◎ 4. 元神、元气、元精 / 162
- ◎ 5. 良知即是未发之中 / 162
- ◎ 6. 理无动者 / 163
- ◎ 7. 未发与已发 / 164
- ◎ 8. 良知的情感因素 / 167
- ◎ 9. 戒慎恐惧为良知 / 167
- ◎ 10. 照心妄心 / 168
- ◎ 11. 去欲存理 / 169
- ◎ 12. 儒佛之辩 / 170
- ◎ 13. 去此病自无此疑 / 172
- ◎ 14. 明则诚矣 / 173
- ◎ 15. 良知即是道 / 174
- ◎ 16. 乐是心之本体 / 176
- ◎ 17. 无所住处 / 177
- ◎ 18. 钱德洪跋 / 178

四、答欧阳崇一——万物皆备于我心

- ◎ 1. 良知与见闻 / 179
- ◎ 2. 在良知上体认 / 181
- ◎ 3. 素其位而行 / 182
- ◎ 4. 先知先觉 / 184

五、答罗整庵少宰书——正心诚意

- ◎ 1. 实有诸己 / 186
- ◎ 2. 古本之复 / 187
- ◎ 3. 不可不辨 / 188
- ◎ 4. 公道、公学 / 191
- ◎ 5. 不敢缕缕 / 193

六、答聂文蔚——人即天地之心

- ◎ 1. 圣人之治天下 / 194
- ◎ 2. 良知之学不明 / 196
- ◎ 3. 思以此救之 / 197
- ◎ 4. 以天地万物为一体 / 198
- ◎ 5. 彷徨四顾 / 199
- ◎ 6. 伏枕草草 / 200
- ◎ 7. 全在“必有事焉”上用 / 201
- ◎ 8. 必有事就是致良知 / 203

- ◎ 9. 天地间只有此性 / 204
- ◎ 10. 本体即是良知 / 205
- ◎ 11. 孝为人的良知本性 / 207

- ◎ 12. 良知乃无“执”之大知 / 208
- ◎ 13. “尽心”三节 / 209
- ◎ 14. 至当归一 / 211

七、训蒙大意示教读刘伯颂等——贵在引导

八、教约——神而明之



下卷

《传习录》下卷，是王阳明去世后陈九川、黄直等提供并经钱德洪整理的语录，此部分虽未经阳明先生审阅，但较为具体地解说了他晚年的思想，并记载了王阳明提出的“四句教”。

一、陈九川录——戒慎恐惧在心念

- ◎ 1. 破数年之疑 / 218
- ◎ 2. 格物犹造道 / 220
- ◎ 3. 无欲故静 / 221
- ◎ 4. 虽闻见而不流 / 222
- ◎ 5. 在事上磨炼做功夫 / 223
- ◎ 6. 合内外 / 224
- ◎ 7. 只是粗些 / 224
- ◎ 8. 理障说 / 225
- ◎ 9. 人胸中各有个圣人 / 226

- ◎ 10. 功夫愈久，愈觉不同 / 227
- ◎ 11. 人人自有 / 228
- ◎ 12. 委曲谦下 / 229
- ◎ 13. 只要解心 / 230
- ◎ 14. 事上为学 / 231
- ◎ 15. 有诗别先生 / 232
- ◎ 16. 伤食之病 / 233
- ◎ 17. 学知与生知 / 234

二、黄直录——阳明四句教

- ◎ 1. 学存此天理 / 235
- ◎ 2. 学思非两事 / 236
- ◎ 3. 四句教 / 236

- ◎ 4. 阳明格竹 / 238
- ◎ 5. 童子格物 / 239
- ◎ 6. 强调“合一” / 240

- ◎ 7. 知觉便是心 / 242
- ◎ 8. 格物即慎独戒惧 / 242
- ◎ 9. 尊德性 / 243
- ◎ 10. 致广大 / 244
- ◎ 11. 见性 / 244
- ◎ 12. 声色货利之交 / 245
- ◎ 13. 实去用功 / 246
- ◎ 14. 后天的感应 / 246
- ◎ 15. 超越见闻 / 247
- ◎ 16. 致良知是必有事的功夫 / 248
- ◎ 17. 一捆一掌血 / 248
- ◎ 18. 何足为恃 / 249
- ◎ 19. 立命功夫 / 249
- ◎ 20. 性相近即性善 / 250
- ◎ 21. 着不得一念留滞 / 251
- ◎ 22. 灵明 / 251
- ◎ 23. 严滩之辩 / 253
- ◎ 24. 不择衰朽 / 254
- ◎ 25. 无我自能谦 / 254
- ◎ 26. 唯变所适 / 255
- ◎ 27. 故曰非助 / 256
- ◎ 28. 国裳请题字 / 257
- ◎ 29. 见在良知 / 257
- ◎ 30. 圣贤非无功业气节 / 258
- ◎ 31. 随人分限所及 / 259
- ◎ 32. 一念发动就是行 / 260
- ◎ 33. 圣人本体明白 / 260
- ◎ 34. 善恶只是一物 / 261
- ◎ 35. 诚意之极 / 262
- ◎ 36. 分上事 / 263
- ◎ 37. 动静只是一个 / 264
- ◎ 38. 矜持太过终是弊 / 264
- ◎ 39. 作文作诗 / 265
- ◎ 40. 是无轻重也 / 266
- ◎ 41. 此心廓然 / 266
- ◎ 42. 佛氏不着相 / 267

三、黄修易录——生之谓性

- ◎ 1. 既去恶念，便是善念 / 268
- ◎ 2. 良知存久 / 269
- ◎ 3. 无根之树 / 269
- ◎ 4. 调习此心 / 270
- ◎ 5. 不为心累 / 271
- ◎ 6. 气亦性，性亦气 / 272
- ◎ 7. 随人毁谤，随人欺慢 / 273
- ◎ 8. 天植灵根 / 274
- ◎ 9. 与人为善 / 274
- ◎ 10. 卜筮是理 / 275

四、黄省曾录——良知是造化的精灵

- ◎ 1. 义即是良知 / 277
- ◎ 2. 思无邪 / 278
- ◎ 3. 道心人心 / 278
- ◎ 4. 因人施教 / 279
- ◎ 5. 自家本体 / 280
- ◎ 6. 看穿生死 / 280
- ◎ 7. 毁谤自外来的 / 281
- ◎ 8. 不厌外物 / 282
- ◎ 9. 因人而异 / 282
- ◎ 10. 简化“知识” / 283
- ◎ 11. 圣人之志 / 284
- ◎ 12. 与物无对 / 285

- ◎ 13. 只是致良知三字无病 / 285
- ◎ 14. 内外两忘 / 286
- ◎ 15. 道即是教 / 287
- ◎ 16. 人心与天地一体 / 288
- ◎ 17. 顺其良知之发用 / 289
- ◎ 18. 养心不离事物 / 290
- ◎ 19. 告子病源 / 291
- ◎ 20. 同此一气 / 292
- ◎ 21. 心与物同体 / 293
- ◎ 22. 尽性至命之学 / 294
- ◎ 23. 剜肉做疮 / 295
- ◎ 24. 实落用功便是 / 296
- ◎ 25. 至诚前知 / 297
- ◎ 26. 能处正是良知 / 298
- ◎ 27. 天理即是良知 / 298
- ◎ 28. 重功夫不重效验 / 299
- ◎ 29. 巧、力非两事 / 300
- ◎ 30. 是非之心 / 301
- ◎ 31. 日之余光未尽处 / 301
- ◎ 32. 七情与良知 / 302
- ◎ 33. 知行即是功夫 / 303
- ◎ 34. 本体未尝有动 / 304
- ◎ 35. 不妨有异处 / 304
- ◎ 36. 父子讼狱 / 305
- ◎ 37. 其心只空空而已 / 306
- ◎ 38. 自家经过 / 307
- ◎ 39. 元声只在心上求 / 308
- ◎ 40. 自家解化 / 310
- ◎ 41. 在心上用功 / 310
- ◎ 42. 善与人同 / 311
- ◎ 43. 良知妙用处 / 311
- ◎ 44. 无未发已发 / 312
- ◎ 45. 圆融的人性论 / 313
- ◎ 46. 不为气所乱 / 314
- ◎ 47. 狂者的胸次 / 315
- ◎ 48. 反其言而进之 / 316
- ◎ 49. 须做得个愚夫愚妇 / 317
- ◎ 50. 泰山和平地 / 318
- ◎ 51. 念谦之之深 / 318
- ◎ 52. 天泉证道 / 319

五、钱德洪跋——辗转刊行

主要参考文献



钱德洪序——成书之缘

钱德洪（1496—1574年），初名宽，字洪甫，浙江余姚（现由宁波市代管）人。曾读《易》于灵绪山中，人称绪山先生。明朝中后期哲学家、思想家、教育家，王阳明的学生，是王阳明之后儒家心学的重要代表人物之一，于同时期的哲学家、思想家王龙溪齐名。钱德洪整理了王阳明的主要著作，修订了王阳明的年谱，并进一步阐述、发展了心学，对阳明学的传播和民间化起了很大作用。

【原典】

先生初归越时，朋友踪迹尚寥落，既后四方来游者日进。癸未年己后，环先生而居者比屋，如天妃、光相诸刹，每当一室，常合食者数十人，夜无卧处，更相就帘，歌声彻昏旦。南镇、禹穴、阳明洞诸山远近寺刹，徒足所列，无非同志游寓所在。先生每临讲座，前后左右环坐而听者，常不下数百人，送往迎来，月无虚日。至有在侍更岁，不能遍记其姓名者。每临别，先生常叹曰：“君等虽别，不出天地间，苟同此志，吾亦可以忘形似矣。”诸生每听讲出门，未尝不跳跃称快。尝闻之同门先辈曰：“南都以前，朋友从游者虽众，未有如在越之盛者。此虽讲学日久，孚信渐博，要亦先生之学日进，感召之机，申变无方，亦自有不同也。”

德洪曰：昔南元善刻《传习录》于越，凡二册。下册摘录先师手书，凡八篇。其答徐成之二书，吾师自谓“天下是朱非陆，论定既久，一旦反之为难，二书姑为调停两可之说，使人自思得之”。故元善录为下册之首者，意亦以是欤？今朱、陆之辨明于天下久矣。洪刻先师《文录》，置二书于《外集》者，示未全也，故今不复录。

其余指“知行之本体”，莫详于《答人论学》与答周道通、陆清伯、欧阳崇一四书；而谓“格物为学者用力日可见之地”，莫详于答罗整庵一书。平生冒天下之非诋推陷，万死一生，遑遑然不忘讲学，唯恐吾人不闻斯道，流于功利机智以日堕于夷狄禽兽而不觉，其一体同物之心，终身，至于毙而后已。此孔、孟以来贤圣苦心，虽门人子弟，未足以慰其情也。是情也，莫见于答聂文蔚之第一书。此皆仍元善所录之旧。而揭“必有事焉即致良知功夫，明白简切，使人言下即得入手”，此



又莫详于答文蔚之第二书，故增录之。

元善当时汹汹，乃能以身明斯道，卒至遭奸被斥，油油然唯以此生得闻斯学为庆，而绝无有纤芥愤郁不平之气。斯录之刻，人见其有功于同志甚大，而不知其处时之甚艰也。今所去取，裁之时义则然，非忍有所加损于其间也。

【译文】

先生刚刚辞官回到越地时，没有多少朋友来探访，后来从四方来游学求教的人一天天多了起来。癸未年以后，先生住宅周围的房屋就已经人满为患，像天妃、光



相等寺庙，每一间卧室，常常是吃住在一起的几十人，晚间都躺不下，只好轮流睡觉，坐席谈话唱歌日夜不断。南镇、禹穴、阳明洞远近的寺庙，只要能站脚的地方，都成了志同道合的人的徜徉之地。先生每次要开讲座了，前后左右环坐听讲的人，经常不少于几百人，迎来送往，日日不停。甚至有在这儿待了一年多的，还不知道姓名。每次到了分别的时候，先生经常叹息说：“你们虽然走了，但我们还同在这天地间，如果和我有相同的志趣，我也很自豪呀！”学生们每次听完讲座出门，从来没有不跳跃说好的。我曾经听同门的前辈说：“先生拜南京兵部尚书以前，虽然跟从的人也不少，但也没有像如今在越地这样的盛况。这虽然说是先生讲学的日子长了，信誉日隆，但更主要的还是先生的学术越来越精密，感召力和实用性自然和以前大不相同。”

钱德洪（我）说：以前南元



善在越地刻印《传习录》，分为上、下两册。下册收录了先生的八封书信。其中在《答徐成之》两封信中，先生说：“天下人肯定朱熹否定陆九渊，这样的论断时间长了，想要反过来，十分困难。这两篇姑且算是为了调解朱陆之争，让人自己思考去得到收获。”因此，南元善将这两封信放在下册的开头，大概也是这个用意吧。现在，世人已明白朱陆之辩的内涵。我刻印先生的《文录》时，把两封信置于《外集》中，主要是有些观点还不够完善，因此，现不作收录。

其余关于知行本体的论述，最详细的莫过于《答人论学》《答周道通书》《答陆清伯书》《答欧阳崇一》等四封书信。而论述学者日常用功学习的格物理论，最详细的莫过于《答罗整庵书》。先生一生冒天下之非议，在万死一生的逆境中始终不忘讲学，唯恐我们不明道，而被功利和技巧所迷惑，以致沦为禽兽夷狄而不自知。先生终生兢兢业业地追求与天地万物融为一体的境界，直到死去才停止。这种孔孟以来圣贤所独有的良苦用心，并不因学生和亲人的劝慰而有丝毫的减轻。这种情怀，在《答聂文蔚》的

第一封信中表现得最为详尽。这几封信，均按南元善以前所录的旧版本而收录。而揭示“必有事焉”和“致良知”功夫，用明白简洁的语言，让人听了就能动手去做的，莫过于先生《答聂文蔚》的第二封信，所以在此我也增录进来了。

南元善当时处凶险之境，竟然仍以讲授先生的学说为己任，最终遭受奸臣排挤，但他却因这一生能够听闻老师的学说而感到庆幸，绝没有分毫的忧愤和悔恨。他刻录《传习录》，人们只看到了他对于有志于学的朋友帮助很大，但不知他其时





处境的艰难。我现在对其版本所做的增删，是出于对于目前情况的考虑，而不是我忍心去增加或减损。

解 读

王守仁是文武全才，他上马治军，下马治民，文官掌兵符，集文武谋略于一身，做事智敏，用兵神速，曾拜南京兵部尚书，封“新建伯”。后因功高遭忌，辞官回乡讲学，在绍兴、余姚一带创建书院，宣讲“王学”。钱德洪序的前一部分，介绍了王阳明辞官回到越地后的讲学情况；第二部分对《传习录》的编排、刻印等有关问题作了些说明。





上卷



《传习录》上卷是王阳明讲学的语录，由徐爱、陆澄和薛侃所辑并经王阳明本人审阅而成，主要阐述了知行合一、心即理、心外无理、心外无物、意之所在即为物、格物是诚意的功夫等观点。